

Genre de véhicule 32) Camion ou tracteur à selle (châssis)	Marque de fabrication VOLVO	Type FL 10 - 6 x 4	Fiche d'homologation No CH 3850 83
--	--------------------------------	-----------------------	---------------------------------------

Constructeur VOLVO TRUCK CORP., S-40508 G8teborg (S) / VOLVO EUROPA TRUCK NV., B-9040 Gent (B)
 Identification sur la plaquette du constructeur "FL 10 - 6x4" (l'éventuel marquage suppl. "M" après le no de châssis ne fait pas
 numero du châssis "Y. FCA4D....." partie de ce dernier; frappé par l'importateur)
 Plaquette du constructeur à gauche, sur la face intérieure de la porte
 Numero du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron
 Identification du moteur "TD 101 F" devant le no de moteur, à gauche latéralement sur le bloc, après la pompe d'injection
 Importateur VOLVO (SUISSE) SA, Industriering, 3250 Lyss

Châssis
 Nombre d'essieux/pneus 3 (AR=essieu double) / 10
 Suspension à lames ou pneumat; amortisseurs AV/AR= s.d.
 Direction mécanique, circuit billes avec assistance hydr.
 Entraînement sur l'essieu double AR
 Frein de service air compr. 2-circuits, tambours, sur toutes roues
 régulateur sel. charge, sur ess. double AR,
 press. déclenchement= 8,3 bars; s.d. avec "ABS"
 à ressort, progr., tambours, sur ess. AV + 1. ess. AR
 Frein auxiliaire press. de service + libération de secours par soup.
 garde 4-circ.; desserrage méc. vis aux cylindres
 sur échappement non progressif + retardeur
 Frein d'arrêt
 Retardisseur
 Contrôle 2 circuits 2 manomètres + lampe-témoin

Moteur
 Marque VOLVO Type TD 101 F
 Construction en ligne/turbo Temps 4
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Cylindres 6
 Alésage 120,65 Course 140
 Cylindree 9599 CV-impôt 48,89
 Puissance en kW 220 ISO à /min 2050
 Couple max. Nm 1230 à /min 1300
 Silencieux 05) 1 pot = 700 x ø 460 mm "1544915" ab)
 ou 1140 x ø 260 mm "1661420" ac)

Carrosserie/Equipement cabine avancée 04)
 Nombre de portes 2 Indic. vitesse tachygraphe
 Ceintures sécurité avant - arrière -
 Cale 2/410x200x230mm Retroviseurs 2/gauche+droite
 Antibol -
 Reservoir carburant 1/tôle d'acier, 300 litres
 Avertisseur BOSCH (G) 20018 ou d'autres modèles homologues
 Nombre de places total 2 ou 3 av. 04) centre _____ ar _____

Poids avant _____ arrière _____ total _____
 Poids à vide 4515 4035 8550 04)
 Répartition charge (poids à vide châssis/cabine)

 Poids garantis 6500 02) 20000 26500
 Pneus 13 R 22,5 13 R 22,5 03)
 Ply/bar. 18 / 8,5
 Charge 7500 2 x 13000
 pour Vmax 120 120
 Jantes 22,5 x 9,00 acier

Dimensions 04)
 Longueur intérieur _____ extérieur 7000 Empattement 4185 01)
 Largeur _____ 2500 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur _____ 3700 Voie av 1948 - 2005
 Porte à faux avant _____ 1400 Voie ar 1818 - 1928
 Porte à faux arrière _____ 1415 Braquage Ø g 14900 d 15300
 Garde au sol à vide 310/275 en charge 310/275

Garantie poids remorquable avec/sans frein mécanique automatique
 Garantie poids de l'ensemble 65000 kg sans pignon interméd. .
 100000 kg avec pignon interméd.
 Charge garantie sur le toit _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 118 km/h _____ km/h
 testée _____ km/h à /min _____ moteur _____ prise de force _____

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boite de vitesses		dB/A	dB/A	/min			
m16, SR 62		4,30-4,87	83,0	73,0	1540	ab)	Genre du véhicule <u>Camion ou tracteur à sellette</u>
m16, SR 62		4,30-4,87	83,0	72,0	1540	ac)	Marque et type <u>V O L V O F L 1 0 - 6 x 4</u>
<u>Valeurs d'émission 01.10.86 remplies</u>							
F	G	H	J	R			
De fumée OCE anexe 3		ECE-24		Places		total <u>2 ou 3</u> avant	
b=	a	/min	k= 0,14 à 2050	/min	k= 0,14 à 1840	/min	
b=	a	/min	k= 0,14 à 1630	/min	k= 0,14 à 1420	/min	Poids à vide <u>sel. bulletin pesage</u> Carburant <u>D</u>
b=	a	/min	k= 0,31 à 1210	/min	k= 0,55 à 1000	/min	Charge utile <u>sel. la carrosserie</u> Cylindree <u>9599</u>
O	O+P		Poids total		25000		CV-impôt <u>48,89</u>
S Bacharach = 4,0		Pompe d'injection BOSCH					

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- 01) Empattement : 3885 / 4185 / 4485 / 4785 / 5085 / 5485 mm; le constructeur autorise l'importateur à modifier l'empattement de 3885 à 5485 mm; cette modification sera indiquée par un "M" frappé après le no de châssis.
- 02) Essieu avant : livrable s.d. avec une capacité de charge de 7500 kg; marquage "7,5". Une plaquette correspondante est apposée par l'importateur sur le corps de l'essieu; la garantie du poids total se chiffre à 27500, voie AV = 1970 - 2030 mm.
- 03) Variante de pneus : 12 R 22.5 AV=6500 (8,0) AR=2x11500 (8,0) Vmax 120 km/h
d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'art. 13/1, OCE.
- 04) les dimensions, le ϕ -braquage, le nombre de places, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation; les feux de gabarit sur le toit de cabine doivent être débranchés (distance du bord); des couvercles sont exigés sur les écrous des roues AV; essieu avant 7,5 = bavettes obligatoires / AR = sel. la carrosserie; la visière (écran anti-éblouissant) est admise (2FJP 6.2.74).
- Essais sur route et de freinage avec 27500 kg
- 05) Insonorisation : dessous de cabine pourvu de mat. insonore; écrans d'absorption dans les passages de roue et de chaque côté du moteur au-dessous du longeron

Inscription dans le permis de circulation:

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obl.

Camion ou
tract. à sellette

V O L V O

divers

CH 3850 83

FICHE SYNOPTIQUE II (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 25.07.86 à Berne - jak

pour les nos d'homologation : CH 3850 62 / 63 / 67 / 68 / 69 / 70 / 71 / 72
73 / 75 / 76 / 77 / 81 / 82 / 83

Variante de jantes : 8.25 x 22.5 alliage léger "VOLVO"
9.00 x 22.5 alliage léger "VOLVO"

Voies : selon les fiches d'homologation jusqu'à + 50 mm